

Vydání 2
26. 11. 2010

Pravidla pro používání loga PEFC v České republice

PEFC Česká republika

Bělohorská 274/9

169 00 Praha 6

Tel: +420 220 517 137

E-mail: info@pefc.cz, Web: www.pefc.cz

Copyright

© Rada PEFC 2008

Autorská práva k tomuto dokumentu vlastní Rada PEFC. Dokument je volně dostupný na webových stránkách Rady PEFC nebo na vyžádání.

Žádná část tohoto dokumentu pokryta autorskými právy nesmí být změněna nebo upravena; rozšiřována nebo kopírována žádným způsobem nebo prostředky ke komerčním účelům bez souhlasu Rady PEFC.

Jediná oficiální verze tohoto dokumentu je v anglickém jazyce. Překlad tohoto dokumentu musí být schválený Radou PEFC nebo národním řídicím orgánem PEFC. V případě jakýchkoli pochybností je rozhodující anglická verze.

Předmluva

Dokument „Pravidla pro používání loga PEFC v České republice“ obsahuje požadavky na uživatele loga PEFC, které se vztahují k zabezpečení přesného, kontrolovatelného a relevantního používání loga PEFC a příslušných prohlášení.

Tento dokument představuje český překlad mezinárodního standardu PEFC ST 2001:2008 „Pravidla pro používání loga PEFC – požadavky“ včetně Dodatku 1.

Tento dokument je závazný pro všechny držitele loga PEFC.

Mezinárodní standard PEFC

PEFC ST 2001:2008

Požadavky na uživatele systému PEFC

Vydání 1

2008-11-21

Pravidla pro používání loga PEFC – požadavky

PEFC Council

World Trade Center 1, 10 Route de l'Aéroport
CH-1215 Geneva, Switzerland
Tel: +41 (0)22 799 45 40, Fax: +41 (0)22 799 45 50
E-mail: info@pefc.org, Web: www.pefc.org

Copyright

© Rada PEFC 2008

Autorská práva k tomuto dokumentu vlastní Rada PEFC. Dokument je volně dostupný na webových stránkách Rady PEFC nebo na vyžádání.

Žádná část tohoto dokumentu pokryta autorskými právy nesmí být změněna nebo upravena; rozšiřována nebo kopírována žádným způsobem nebo prostředky ke komerčním účelům bez souhlasu Rady PEFC.

Jediná oficiální verze tohoto dokumentu je v anglickém jazyce. Překlad tohoto dokumentu musí být schválený Radou PEFC nebo národním řídicím orgánem PEFC. V případě jakýchkoli pochybností je rozhodující anglická verze.

Název dokumentu: Pravidla pro používání loga PEFC – požadavky

Označení dokumentu: PEFC ST 2001:2008, Vydání 2

Schváleno: Valné shromáždění Rady PEFC

Datum: 12. 11. 2010 (Dodatek 1)

Datum vydání: 26. 11. 2010

Datum účinnosti: 26. 11. 2010

Datum přechodného období: 26. 11. 2011

Obsah

1	Rozsah.....	9
2	Normativní odkazy.....	9
3	Termíny a definice.....	9
4	Pokrytí loga PEFC.....	10
5	Vlastnictví a práva k používání loga PEFC.....	10
5.1	Vlastnictví loga PEFC.....	10
5.2	Práva na používání loga PEFC.....	10
5.3	Práva na používání iniciálek.....	10
6	Klasifikace uživatelů loga PEFC.....	11
6.1	Uživatelská skupina A: Národní řídicí orgány.....	11
6.2	Uživatelská skupina B: Vlastníci a uživatelé lesů.....	11
6.3	Uživatelská skupina C: Průmysl založený na bázi lesa.....	11
6.4	Uživatelská skupina D: Ostatní uživatelé.....	11
7	Používání loga PEFC.....	11
7.1	Obecné požadavky.....	11
7.2	Použití na produktech.....	12
7.2.1	Požadavky k oprávněnosti používání na produktech.....	12
7.2.2	Základní struktura značek PEFC.....	13
7.2.3	Specifické požadavky na značky PEFC.....	14
7.2.3.1	Značka "PEFC certifikované".....	14
7.2.3.2	Značka "PEFC recyklované".....	16
7.2.4	Mimořádné použití loga PEFC.....	17
7.2.4.1	Používání loga PEFC bez licenčního čísla.....	17
7.3	Použití mimo produkty.....	17
7.3.1	Pokrytí používání mimo produkty.....	17
7.3.2	Požadavky k oprávněnosti používání mimo produkty.....	17
7.3.3	Obecné požadavky na používání mimo produkty.....	18
7.3.4	Mimořádné použití.....	18
7.3.4.1	Používání loga PEFC bez licenčního čísla.....	18

Předmluva

Rada PEFC (Program pro vzájemné uznávání lesních certifikačních systémů) je světová organizace podporující trvale udržitelné hospodaření v lesích prostřednictvím certifikace lesů a označování produktů pocházejících z lesa. Produkty označené prohlášením a/nebo logem PEFC důvěryhodně zaručují, že surovina pochází z lesů obhospodařovaných trvale udržitelným způsobem.

Rada PEFC poskytuje schvalování národních certifikačních systémů, od kterých se v rámci pravidelných hodnocení vyžaduje soulad s požadavky Rady PEFC.

Tento dokument byl vypracovaný v otevřeném transparentním konzultačním procesu založeném na konsensu zahrnujícím široké spektrum zájmových skupin.

Tento dokument ruší a nahrazuje Přílohu 5 Technického dokumentu Rady PEFC (Pravidla pro používání loga PEFC). Pro držitele licence na používání loga PEFC, které byly vydány před zavedením tohoto dokumentu, se vztahuje roční přechodové období na přechod z požadavků Přílohy 5 na požadavky tohoto dokumentu.

Úvod

Logo/značka PEFC poskytuje informace, které se vztahují k původu lesních produktů z lesů obhospodařovaných trvale udržitelným způsobem a z jiných nekontroverzních zdrojů. Současní a potenciální spotřebitelé mohou využít tyto informace při rozhodování o koupi výrobků na základě environmentálních, jakožto i jiných hledisek.

Hlavním cílem používání loga/značky PEFC je, prostřednictvím předávání přesných a ověřitelných informací, které nejsou zavádějící, podpořit poptávku a nabídku výrobků, které pocházejí z lesů obhospodařovaných trvale udržitelným způsobem, a tak stimulovat ze strany trhu potenciál pro ustavičné zlepšování světových lesních zdrojů.

Tento dokument vychází z obecních principů na environmentální značky a prohlášení, které jsou definovány v ISO 14020:2000.

1 Rozsah

Tento dokument zahrnuje požadavky na uživatele loga PEFC, které se vztahují k zabezpečení přesného, kontrolovatelného, relevantního a nezavádějícího používání loga PEFC s příslušnými prohlášeními.

Tento dokument definuje legální ochranu loga PEFC, práva k používání loga PEFC, uživatelské skupiny a požadavky pro používání loga PEFC na produktech a mimo produkty.

2 Normativní odkazy

Následující dokumenty jsou nezbytné pro používání tohoto dokumentu. Pro datované i nedatované odkazy je vždy platné jejich poslední vydání (včetně novelizací):

Příloha 1 Technického dokumentu Rady PEFC, Termíny a definice

D1 | PEFC ST 2002:2010 Spotřebitelský řetězec lesních produktů - požadavky

ISO/IEC 14021:1999 Environmentální značky a prohlášení – Vlastní environmentální tvrzení (typ II environmentálního označení).

3 Termíny a definice

Pro používání tohoto dokumentu se vztahují definice uvedené v Příloze 1 a v Příloze 4 Technického dokumentu Rady PEFC.

3.1

Používání mimo produkty

Používání loga PEFC mimo produkty je takové používání, které se nevztahuje ke konkrétnímu produktu a původu suroviny z PEFC certifikovaných lesů.

3.2

Používání na produktech

Používání loga PEFC na produktech je takové používání, které se vztahuje na používání loga PEFC v souvislosti s odkazy na certifikované produkty Toto zahrnuje:

a) použití na samotném produktu (nebalené výrobky), obalu produktu, kontejneru atd. nebo na velkých boxech, krabicích atd. používaných k přepravě produktů;

b) použití na dokumentaci vztahující se k certifikovaným produktům (např. faktura, balící list, reklama, brožura atd.), kde se použití loga vztahuje ke konkrétnímu certifikovanému produktu.

Poznámka: Jakékoli použití, které může být pojato nebo chápáno kupujícími nebo veřejností jako vztahující se ke konkrétnímu produktu nebo původu suroviny, kterou produkt obsahuje, se pokládá za používání na produktech.

3.3

PEFC uznávaný certifikát

je:

a) platný akreditovaný certifikát hospodaření lesů vydaný PEFC notifikovaným certifikačním orgánem podle systému hospodaření v lesích uznaného Radou PEFC,

- b) platný akreditovaný certifikát spotřebitelského řetězce lesních produktů vydaný PEFC notifikovaným certifikačním orgánem podle mezinárodního standardu spotřebitelského řetězce PEFC spolu s definicí původu nebo
- c) platný akreditovaný certifikát spotřebitelského řetězce vydaný PEFC notifikovaným certifikačním orgánem podle specifického systému spotřebitelského řetězce uznaného Radou PEFC.

Poznámka: PEFC uznané lesní certifikační systémy a standard spotřebitelského řetězce jsou uvedeny na webových stránkách Rady PEFC, www.pefc.org.

4 Pokrytí loga PEFC

Logo PEFC a příslušné prohlášení se vztahují jenom k původu suroviny pocházející z lesů, která je použita v označovaných produktech.

Poznámka: Původ suroviny pocházející z lesů, na který se vztahují prohlášení PEFC, je definován jako trvale udržitelně obhospodařované lesy s PEFC certifikovanou surovinou, nekontroverzní zdroje z jiné než certifikované suroviny a recyklovaná surovina po použití spotřebiteli.



5 Vlastnictví a práva k používání loga PEFC

5.1 Vlastnictví loga PEFC

Logo PEFC je chráněno autorskými právy a je registrovanou obchodní značkou vlastněnou Radou PEFC. Iniciály "PEFC" jsou chráněny autorskými právy a jsou registrované. Neoprávněné použití je zakázáno a může být předmětem soudního sporu.

5.2 Práva k používání loga PEFC

Logo PEFC může být použito pouze na základě licenční smlouvy na používání loga PEFC uzavřené s Radou PEFC nebo jiným oprávněným orgánem v zemi, ve které je uživatel loga PEFC registrovaný. Licence na používání loga PEFC se poskytuje individuálnímu právnímu subjektu.

Oprávněným orgánem je buď národní řídicí orgán PEFC nebo jiný subjekt mající povolení od Rady PEFC vydávat licence jménem Rady PEFC.

Pro potřeby používání loga PEFC mimo produkty může Rada PEFC nebo jiný oprávněný orgán vydat povolení na jednorázové použití loga PEFC.

5.3 Práva k používání iniciálek "PEFC"

Iniciály "PEFC" mohou být použity jenom v souvislosti s Radou PEFC, členy PEFC a jejich systémy. Používání iniciál "PEFC" v souvislosti s produkty nebo v nich

obsaženou surovinou musí být podloženo PEFC uznávaným certifikátem hospodaření v lesích nebo spotřebitelského řetězce.

6 Klasifikace uživatelů loga PEFC

6.1 Uživatelská skupina A: Národní řídicí orgány

Národní řídicí orgány nebo jiné subjekty, které jsou Radou PEFC smluvně oprávněny používat logo pro potřeby označování mimo produkty a vydávat licence na používání loga PEFC jiným subjektům jménem Rady PEFC.

6.2 Uživatelská skupina B: Vlastníci a uživatelé lesů

Vlastníci a uživatelé lesů s uznaným certifikátem hospodaření v lesích PEFC a všechny oprávněné subjekty, které jsou účastníky regionu nebo skupiny s PEFC uznávaným certifikátem.

Skupina B zahrnuje následující subjekty:

- a) držitelé regionálního certifikátu;
- b) držitelé skupinového certifikátu (skupina vlastníků lesů);
- c) individuální vlastníci lesů (jako držitelé individuálního certifikátu nebo jako účastníci regionální nebo skupinové certifikace);
- d) další subjekty účastnící se regionální nebo skupinové certifikace (např. smluvní subjekty).

6.3 Uživatelská skupina C: Průmysl založený na bázi lesa

Průmysl založený na bázi lesa (např. organizace nakupující dřevo, zpracovatelé dřeva, obchodníci se dřevem, distributoři, maloobchodníci atd.) s PEFC uznávaným certifikátem spotřebitelského řetězce, včetně účastníků pokrytých PEFC uznávanými certifikáty.

6.4 Uživatelská skupina D: Ostatní uživatelé

Organizace a další subjekty jiné než ty, které jsou zařazeny v uživatelských skupinách A, B a C a které používají logo PEFC mimo produkty za účelem propagace a vzdělávání.

Poznámka: Uživatelská skupina D také pokrývá široké spektrum subjektů, které mají zájem používat logo PEFC k propagačním a vzdělávacím účelům jako jsou obchodní a průmyslové svazy, výzkumné a vzdělávací instituce, vládní organizace, mimovládní organizace atd. Skupina D také zahrnuje organizace v rámci řetězce lesních produktů, na které se certifikace spotřebitelského řetězce nevztahuje, jelikož jsou spotřebiteli lesních produktů (např. vlády, banky) nebo prodávají produkty s prohlášeními nebo logem umístěným na těchto produktech jejich dodavateli.

7 Používání loga PEFC

7.1 Obecné požadavky

Logo PEFC může být používáno v souvislosti s produktem ve vztahu k původu suroviny pocházející z lesa (použití na produktech), ve spojitosti se systémem PEFC nebo ve vztahu uživatele k systému PEFC (použití mimo produkty).

Tabulka 1

Uživatelé loga PEFC / Použití loga PEFC	Na produktech	Mimo produkty
Skupina A: Národní řídicí orgány	Ne	Ano
Skupina B: Vlastníci a uživatelé lesů	Ano	Ano
Skupina C: Zpracovatelský průmysl	Ano	Ano
Skupina D: Ostatní uživatelé	Ne	Ano

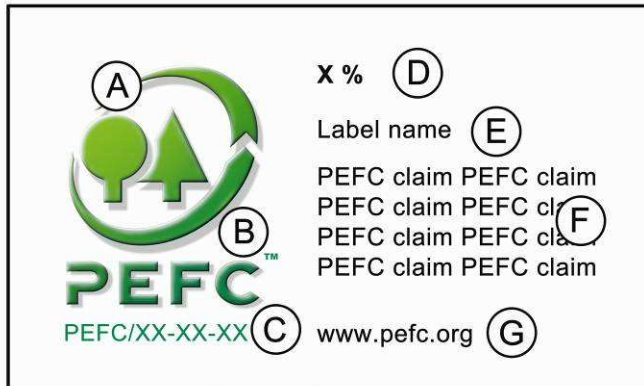
7.2 Použití na produktech

7.2.1 Požadavky pro oprávněné používání na produktech

Logo PEFC může být použito na produktech uživatelem loga s platnou licencí na používání loga PEFC ve skupině B (vlastníci a uživatelé lesů) a skupiny C (průmysl založený na bázi lesa).

7.2.2 Základní struktura značek PEFC

Logo PEFC může být použito na produktech jako součást značek PEFC s následující strukturou a obecnými požadavky:



A Logo PEFC

Logo PEFC sestává z kruhu se dvěma stromy a iniciálek "PEFC".

Barva: Logo PEFC může být použito ve třech barvách (černá, zelená a 3D). Logo PEFC může být také použito v bílé barvě na jiném barevném pozadí.

Rozměry: Poměr mezi výškou a šířkou musí být zachován.

B Znak TM

Označení obchodní značky PEFC (™) musí být vždy použito spolu s logem PEFC.

C Licenční číslo loga PEFC

Licenční číslo loga PEFC vydané uživateli musí být použito spolu s logem PEFC.

D Procento PEFC certifikované suroviny

Procento, které indikuje obsah PEFC certifikované suroviny ve produktu, může být použito jako součást značky „PEFC certifikované“ (viz kapitola 7.2.3).

E F Název značky a prohlášení

Oficiální názvy značek PEFC a prohlášení jsou v anglickém jazyce. Názvy značek PEFC a prohlášení v jiných jazycích musí vycházet z příslušné jazykové verze tohoto dokumentu přeloženého Radou PEFC nebo národním řídicím orgánem při dodržení požadavků na autorská práva tohoto dokumentu.

G Webová stránka PEFC

Webová stránka PEFC www.pefc.org může být nahrazena webovou stránkou národního řídicího orgánu nebo jinou organizací, která je oprávněna vydávat licence na používání loga PEFC.


Detaily o možnostech používání PEFC značek jsou podrobně popsány v Sadě nástrojů k používání loga PEFC.

7.2.3 Specifické požadavky na značky PEFC

7.2.3.1 Značka “PEFC certifikované”

Tabulka 2

D1


 <p>Certifikováno PEFC</p> <p>Tento produkt pochází z lesů obhospodařovaných trvale udržitelným způsobem, z recyklovaných a kontrolovaných zdrojů</p> <p>www.pefc.cz</p>	
Název značky	PEFC certifikované
Popis značky	<p>Produkt obsahuje minimálně 70 % PEFC certifikované suroviny z lesů, které byly certifikované podle PEFC uznaného lesního certifikačního systému jako obhospodařované trvale udržitelným způsobem nebo z recyklované suroviny. Obsah recyklované suroviny činí méně než 85 %.</p> <p>Obsah PEFC certifikované suroviny je potvrzen prostřednictvím PEFC uznaného standardu spotřebitelského řetězce. Obojí, obhospodařování lesů a spotřebitelský řetězec, bylo certifikováno nezávislým certifikačním orgánem, který je členem IAF (International Accreditation Forum).</p> <p>V případě, že produkt neobsahuje recyklovanou surovinu, prohlášení na značce se používá beze slova „recyklovaných“.</p>
Definice původu suroviny	Dodatek 1 PEFC ST 2002:2010 nebo definice prohlášení a původu suroviny specifického schématu uznaného Radou PEFC jako kompatibilní s Dodatkem 1 PEFC ST 2002:2010
Min. obsah PEFC certifikované suroviny	70 %
Max. obsah recyklované suroviny	85 %
Požadavky na kontrolované zdroje	Necertifikovaná surovina musí být kontrolovaná jako surovina, která nepochází z kontroverzních zdrojů.

Možné použití značky	Značku PEFC je možné použít: a) bez názvu značky, prohlášení nebo PEFC webové stránky tam, kde by tyto prvky nebyly čitelné nebo jejich umístění na produktu by nebylo možné, b) s certifikačním procentem, c) s logem PEFC, které je rozdělené na kruh PEFC a PEFC slovo a umístěnými vedle sebe. Více podrobností je popsanych v Manuálu pro používání loga PEFC.
-----------------------------	---

7.2.3.2 Značka "PEFC recyklované"

Tabulka 3

D1

 <p>Recyklováno PEFC</p> <p>Tento produkt pochází z recyklovaných a kontrolovaných zdrojů</p> <p>www.pefc.cz</p>	
Název značky	PEFC recyklované
Popis značky	Produkt obsahuje minimálně 70 % PEFC certifikované suroviny z recyklovaných zdrojů. Obsah recyklovaného materiálu je kalkulován na základě ISO/IEC 14021.
Definice původu suroviny	Dodatek 1 PEFC ST 2002:2010 nebo definice prohlášení a původu suroviny specifického schématu uznaného Radou PEFC jako kompatibilní s Dodatkem 1 PEFC ST 2002:2010
Požadavky na PEFC recyklovanou surovinu	Recyklovaná surovina definovaná v PEFC ST 2002:2010
Požadavky na kontrolované zdroje	Necertifikovaná surovina musí být kontrolována jako surovina, která nepochází z kontroverzních zdrojů.
Minimální obsah PEFC certifikované suroviny	70 %
Minimální obsah PEFC recyklované suroviny	70 %
Možné použití značky	<p>Značku PEFC je možno použít bez prohlášení nebo PEFC webové stránky tam, kde by tyto prvky nebyly čitelné nebo by jejich umístění na produktu nebylo možné. Značka „PEFC recyklované“ musí být vždy použita s názvem značky PEFC recyklované“.</p> <p>Značka PEFC může být použita s Mobiovou páskou v souladu s ISO/IEC 14 021.</p> <p>Více detailů je popsáno v Manuálu pro používání loga PEFC.</p>

7.2.4 Mimořádné použití značky PEFC

7.2.4.1 Použití loga PEFC bez licenčního čísla

Použití loga PEFC bez licenčního čísla podléhá schválení organizací, která vydala licenci na používání loga PEFC a je možné v mimořádných případech, způsobí-li velikost loga PEFC nebo značky jeho nečitelnost, nebo neumožňuje-li používaná technologie umístění licenčního čísla na produkt a

- a) logo PEFC s licenčním číslem je použito na jiných částech produktu (např. na obalu, velkých boxech, brožurách nebo návodu na používání) nebo
- b) uživatel loga PEFC může být jasně a jednoznačně identifikovatelný z ostatních informací uvedených na produktu.

7.3 Použití mimo produkty

7.3.1 Pokrytí používání mimo produkty

Používání loga PEFC mimo produkty pokrývá:

- (a) informace o PEFC uznávaných certifikačních systémech,
- (b) informaci o certifikovaném statutu (uživatele loga PEFC ve skupinách B a C),
- (c) informace o uznání certifikátů Radou PEFC (certifikační orgány),
- (d) informace o nakupování PEFC certifikovaných produktů nebo závazku nakupovat PEFC certifikované produkty (spotřebitelé PEFC certifikovaných produktů),
- (e) informace o členství nebo partnerství s PEFC (členové a partneři Rady PEFC nebo národních řídicích orgánů),
- (f) informace o projektech a iniciativách zaměřených na rozvoj a podporu systému PEFC a certifikací,
- (g) jiné vzdělávací a propagační použití loga PEFC (Rada PEFC a národní řídicí orgány, certifikované subjekty, certifikační orgány, prodejci PEFC certifikovaných produktů nepokrytých spotřebitelským řetězcem atd.).

7.3.2 Požadavky k oprávněnosti používání mimo produkty

Logo PEFC může být použito mimo produkty jenom uživateli loga PEFC s platnou licencí na používání loga PEFC z kterékoli uživatelské skupiny.

7.3.3 Všeobecné požadavky na používání mimo produkty



Logo PEFC sestává z kruhu se dvěma stromy a iniciálek "PEFC".

Barva: Logo PEFC může být použito ve třech barevných vyhotoveních (černé, zelené a 3D). Logo PEFC může být použito také v bílé barvě na jiném barevném pozadí.

Rozměry: Poměr mezi výškou a šířkou musí být zachován.

Znak TM: Označení obchodní značky (TM) musí být vždy použito spolu s logem PEFC.

Licenční číslo loga PEFC: Licenční číslo loga PEFC vydané uživateli musí být vždy používáno s logem PEFC.

D1 | **Prohlášení PEFC:** Logo PEFC může být použitelné s PEFC prohlášením a PEFC webovou stránkou anebo bez nich. Oficiální prohlášení PEFC pro použití mimo produkty je „Podporuje trvale udržitelné hospodaření v lesích“. Prohlášení PEFC v jiných jazycích musí vycházet z příslušné jazykové verze tohoto dokumentu přeloženého Radou PEFC nebo národním řídicím orgánem při dodržení požadavků na autorská práva tohoto dokumentu.

Dodatečné prohlášení pro specifické uživatele jsou uvedeny v Sadě nástrojů k používání loga PEFC.

7.3.4 Mimořádné použití

7.3.4.1 Použití loga PEFC bez licenčního čísla

Logo PEFC bez licenčního čísla může být použito v mimořádných případech, kdy způsobí-li velikost loga PEFC nebo značky jeho nečitelnost nebo neumožňuje-li používaná technologie umístění použít licenční číslo s logem PEFC.

Použití loga PEFC bez licenčního čísla musí být předem schváleno organizací, která vydala licenci na používání loga PEFC.

Dodatek 1 (listopad 2010)

Dodatek 1 k PEFC ST 2001:2008, Pravidla pro používání loga PEFC – požadavky

Název dokumentu: Pravidla pro používání loga PEFC – požadavky

Označení dokumentu: PEFC ST 2001:2008, Dodatek 1

Schváleno: Valné shromáždění Rady PEFC
(Dodatek 1)

Datum: 12. 11. 2010

Datum vydání: 26. 11. 2010

Datum účinnosti: 26. 11. 2010

Datum přechodného období: 26. 11. 2011

První vydání PEFC ST 2001:2008, Pravidla pro používání loga PEFC – požadavky se novelizuje následovně (dodatky by měly být vloženy na odpovídající místa v textu dokumentu)

SCHRNUŤÍ: Tento dodatek se vztahuje na: odstavec 2, Normativní odkazy (st. 6); odstavec 7.2.3.1 – značka Certifikováno PEFC (st. 10), odstavec 7.2.3.2 – značka PEFC certifikováno a recyklováno (st. 11); kapitolu 7.3.3 Používání prohlášení mimo produkty (st. 14)
